

EL TIEMPOHISPAÑO

Gratis - Complimentary

Statewide Bilingual Weekly Newspaper



Semanario Bilingüe para el Estado de Delaware

Delaware Año 1, No. 42, 17 de Noviembre de 2006 - Delaware Year I, No.42, November 17, 2006

Allison Burris



Paul Weagraff
Nuevo Director de la División
de Arte del Estado

Paul Weagraff
New Deputy Director,
Delaware Division of The Arts

DE Guatemala Vinieron Dos Monjitas Volando

Bernarda de las hermanas franciscanas de la Asunción y la hermana Marielu Daousi de la orden de Maryknoll miembros de la parroquia de San Marcos, Guatemala, vinieron a Delaware por una semana con el firme propósito de afianzar los lazos de solidaridad y hermandad entre ambas parroquias.

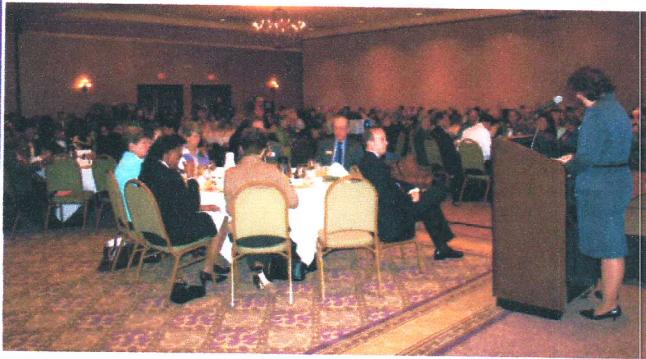


El Sur En Gráficas

Premiere Mundial
de *Estamos Aquí y*
10 Aniversario de la
Esperanza



Celebración YWCA 2006



YWCA 2006 Celebration



Lastenia Narvaez

La teoría plantea que los sueños son una vía para liberar el inconsciente reprimido, y poder satisfacer nuestros deseos.

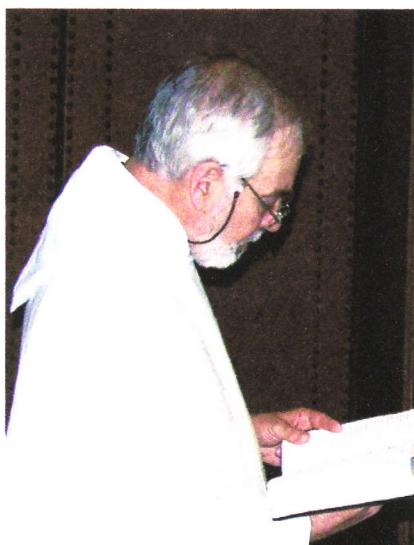
SI BUSCA EMPLEO LEA PAGINA 20

Celebrando el Dia de Gracias en San Pablo

En la víspera de Acción de Gracias, el miércoles 22 de noviembre a las 7p.m., en la iglesia Episcopal de San Pablo en Georgetown este año llevará a cabo una celebración de Acción de gracias para la comunidad del área. Patrocinado por la asociación de ministros de Georgetown, esta liturgia y rezo nocturno involucrará a un gran número de iglesias. El reverendo Marvin Morris de la iglesia de la calle Broker la iglesia de dios rezará. Coros de la iglesia metodista Wesleyan de Georgetown, la iglesia de Mt Zion, la iglesia de la calle Booker y de San Pablo participan. Otras iglesias disfrutarán con nosotros, iglesias como metodistas unidos en gracia, Bethel metodistas unidos y la iglesia de la vida abundante. Soloista será el maestro de ceremonias ! Gorman athy y el Sr. Corey Marshall-Steele-Steele. Habrá refrigerios en la parroquia de San Pablo.

El rector de la iglesia San Pablo Earl Beshear, comentó, «muchos ven estas como unas épocas oscuras para nuestra nación y nuestro mundo, cuando la guerra y el terrorismo parecen tan continuos. En este preciso momento es cuando debemos ver hacia arriba y agradecer a nuestro señor por darnos lo que necesitamos, tiempo y eternidad. Nuestra velada de acción de gracias de la comunidad nos ayudara en centrarnos en nuestras muchas bendiciones y agradecer a Dios por ellas. Cada uno será recibido calorosamente.

Para direcciones de la iglesia de San Pablo o información adicional visite la página www.stpaulsgeorgetown.org o llame a la oficina de la parroquia al 856-2894



Cuerpos Atlas

Delawareanos Lanzan a los Cuerpos Atlas, Primera Organización Sin Fines de Lucro en la Historia que Trae a Voluntarios de Países en Desarrollo a Servir de Voluntarios en Delaware.

La Nueva Organización «Revertirá el Flujo de los Cuerpos de Paz»

Wilmington, DE – Un grupo de personas se reunieron el miércoles 15 en la noche en el Teatro de Niños de Delaware para el lanzamiento del Servicio de Cuerpos Atlas (Cuerpos Atlas), la primera organización no lucrativa en la historia en traer líderes de países en desarrollo para servir como voluntarios en los Estados Unidos por un año. Aunque cientos de organizaciones de intercambio de voluntarios llevan a personas desde las naciones «occidentales» a los países en desarrollo, los Cuerpos Atlas «revertirán el flujo de los Cuerpos de Paz», al traer a jóvenes talentosos a los Estados Unidos a hacer trabajo voluntario para que puedan sumarse al personal capacitado de las organizaciones sin fines de lucro y luego regresar a fortalecer a los sectores



civiles domésticos en sus países de origen. Esta organización estará pilotando esta membresía novedosa en el 2007 con líderes de India y Colombia que vendrán a unirse a las organizaciones sin fines de lucro en Wilmington, Delaware y Washington, DC. La organización ha sido fundada en Wilmington por el delawareano Scout Beale.

«Los Cuerpos Atlas revolucionarán la manera que la gente piensa de los servicios internacionales. Por primera vez en la historia, profesionales en la mitad de sus estudios de países en desarrollo tendrán la oportunidad de venir a los Estados Unidos a compartir una perspectiva de países de extranjero a la vez que aprenderán de las costumbres de USA. Luego estos voluntarios regresarán a sus países de origen a hacer un

mayor impacto,» dijo el fundador de Cuerpos Atlas, Scout Beale.

Los Amigos de los Cuerpos de Servicios Atlas abordaron los asuntos sociales de mayor importancia global, tales como la educación, salud, hambre, pobreza, derechos humanos, y tráfico anti-humano. La misión de los Cuerpos de Servicio Atlas es la de crear una sociedad global para el desarrollo. Para información adicional, por favor contacte a Scout Beale al 202-286-9656 (cel), 202-669-4497 (ofic) o por el correo scout@atlas corps.org. Scout está disponible para entrevistas ya que hay organizaciones que recibirán a los Amigos de los Cuerpos Atlas. Además, hay mucha más información disponible en la página de Internet www.atlascorps.org.

New Organization Will «Reverse the Flow of the Peace Corps»

Wilmington, DE – People gathered on Wednesday night, the 15th, at the Delaware Children's Theatre to launch Atlas Service Corps (Atlas Corps), the first-ever, international non-profit organization to bring rising leaders from developing countries to volunteer in the United States for one year. While hundreds of volunteer exchange organizations bring people from «Western» nations to the developing world, Atlas Corps will «reverse the flow of the Peace Corps,» bringing talented fellows to the U.S. for volunteer work so they can add capacity to U.S. non-profit organizations and then return to strengthen their domestic citizen sector in their home country. This organization is piloting this innovative fellowship in 2007 with nonprofit leaders from India and Colombia coming to nonprofit organizations in Wilmington, Delaware and Washington, DC. The organization is founded in Wilmington by Delaworean Scout Beale.

«Atlas Corps will revolutionize the way that people think about international service. For the first time ever, talented mid career professionals from developing countries will have the opportunity to come to the United States to share unique perspectives from overseas while learning best practices from the U.S. Then these volunteers will return to their

Community Thanksgiving Worship at St. Paul's

On Thanksgiving Eve, Wednesday, Nov. 22 at 7PM, St. Paul's Episcopal Church in Georgetown will host this year's Community Thanksgiving Worship for the Georgetown area. Sponsored by the Georgetown Ministers' Association, this Liturgy of Evening Prayer will involve a number of churches. The Rev. Marvin Morris of the Booker Street Church of God will preach. Choirs from Wesley United Methodist, Georgetown Wesleyan, Mt. Zion Church, Booker Street Church and St. Paul's will participate. Other churches joining in will be Grace United Methodist, Bethel United Methodist and Abundant Life Church. Soloists will be Ms. Cathy Gorman and Mr. Corey Marshall-Steele. Refreshments will follow in St. Paul's parish hall.

St. Paul's rector, the Rev. Earl Beshears, comments, «Many would see these as dark times for our nation and our world, as war and terrorism seem so unremitting. It is precisely at such times when we should look up and thank Our Lord for giving us what we need for both time and eternity. Our Community Thanksgiving Worship will help us to focus on our many blessings and thank God for them. Everyone is warmly welcomed to join us!»

For directions to St. Paul's or further information visit www.stpaulsgeorgetown.org or phone the parish office at 856-2894.

Atlas Corps

Delawareans Launch Atlas Corps, First Ever Non-Profit Organization to Bring Rising Leaders from Developing Countries to Volunteer in the U.S.

home countries to make a bigger impact at home,» said Founder of Atlas Corps, Scott Beale.

Atlas Service Corps Fellows will address the most important global social issues, such as education, health, hunger, poverty, human rights, and anti-human trafficking. The mission of Atlas Service Corps is to create a global partnership for development. For additional information, please contact Scott Beale at (c) 202-286-9656, (o) 202-669-4497, and (o) 302-369-1862 or scott@atlascorps.org. Scott is available to be interviewed as are some of the partner organizations who will be taking Atlas Corps Fellows. In addition, there is a lot more information available online at www.atlascorps.org.

TIA'S GROCERY SPANISH • ASIAN & MORE

3847 North Dupont Hwy
Suite 4 Dover 19901

KENT COUNTY

For ADS in
El Tiempo Hispano
or extra copies
Please call
Americo Nuñez
302-241 1043

El Tiempo Hispano the Fastest
Growing Bilingual Paper in Delaware

SUSSEX COUNTY

For ADS in
El Tiempo Hispano
or extra copies
Please call
Gabriel Garcia
302-381 8822

El Tiempo Hispano the Fastest
Growing Bilingual Paper in Delaware